



009101



SV STAVMIXER

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO STAVMIKSER

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA STAVBLENDER

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL BLENDER

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN HAND BLENDER

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).



DE STABMIXER

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI SAUVASEKOITIN

KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR MIXEUR PLONGEANT

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL STAAFMIXER

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gjældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

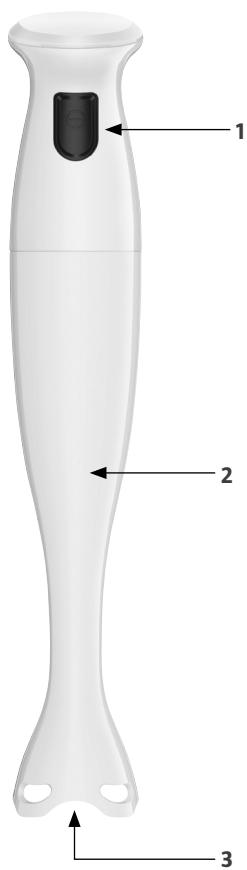


JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2026-01-07

© Julia AB

1



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs alla anvisningar noga före användning. Spara dessa anvisningar.
 - Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
 - Använd inte produkten om den är skadad eller inte fungerar normalt, eller om sladden eller stickproppen är skadad. Lämna produkten till behörig serviceverkstad för kontroll, reparation eller justering.
 - Stäng av produkten, dra ut stickproppen och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt innan produkten lämnas obebakad, samt före montering, demontering och/eller byte av tillbehör.
 - Låt inte sladden hänga över bords- eller bänkkant eller komma i kontakt med heta ytor.
 - Dränk aldrig sladden, stickproppen eller produkten i vatten eller annan vätska
- Risk för elolycksfall.
 - Övervaka produkten noga när den används av eller i närheten av barn eller personer med funktionsnedsättning.
 - Undvik kontakt med rörliga delar.
 - Håll händer och redskap utanför bågaren när produkten körs, annars finns risk för allvarlig personskada och/eller egendomsskada. Gummiskrapa eller liknande kan användas, men bara när produkten inte är igång.
 - Försök aldrig hacka is med produkten eller blanda hårda, torra substanser, det gör knivarna slöa.
 - Placera aldrig knivarna på basen utan att först montera beredningsskålen – Risk för personskada.
 - Kontrollera att locket sitter på ordentligt innan produkten startas.
 - Använd inte andra tillbehör än dem som rekommenderas av

tillverkaren. Användning av andra tillbehör kan orsaka brand, elolycksfall och/eller personskada.

- Använd aldrig produkten för något annat ändamål än det avsedda.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av produkten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med produkten. Låt inte barn rengöra eller underhålla produkten utan övervakning.
- Stäng av produkten och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt innan locket tas av.
- Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen ur nätuttaget.

- Avlägsna kniv knivarna innan innehållet hälls ut ur bägaren.
- Knivarna är mycket vassa – Risk för skärskada.
- Rör inte vid knivarnas eggare vid hantering och rengöring.
- Felaktig användning kan medföra risk för personskada och/eller egendomsskada.
- Låt inte barn använda produkten utan övervakning.
- Hantera de vassa skärbladen försiktigt när skålen töms och i samband med rengöring.
- Förvara produkten och dess sladd oåtkomligt för barn.
- Om het vätska hälls i skålen finns risk för stänk eller ångbildning som kan orsaka skållningsskada.
- Produkten är avsedd att användas i hushåll eller i till exempel personalrum, hotellrum och liknande miljöer.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.
	Skyddsklass II.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	220–240 V~, 50–60 Hz
Effekt	150 W
Kabellängd	0,9 m
Mått	H 340 x L 50 x B 50 mm
Vikt	428 g

BESKRIVNING

1. Strömbrytare
2. Mixerstav
3. Knivar

BILD 1

HANDHAVANDE

1. Sätt i stickproppen.
2. Placera mixern i livsmedlet och håll strömbrytaren intryckt för att starta.
3. Stäng av genom att släppa strömbrytaren.

OBS!

- **Kör inte stavmixern längre än en minut. Låt den svalna en minut innan den används igen.**

- Efter två användningscykler ska stavmixern svalna tre minuter innan den används igen.
- Dra alltid ur stickproppen när stavmixern inte används.

UNDERHÅLL

RENGÖRING

- Dra ut stickkontakten ur nätuttaget.
- Rengör mixerstaven under rinnande vatten. Låt torka stående så att allt vatten rinner ut.
- Torka av motorenheten med en fuktad trasa.
- Eftertorka nogga med en torr trasa.

VIKTIGT!

Var försiktig, knivarna är mycket vassa.

VARNING!

- Använd inte rengöringsmedel eller slipande medel.
- Dränk aldrig produkten, sladden eller stickproppen i vatten eller annan vätska – Risk för elolycksfall.

Snabbrengöring

Tillbehör kan snabbrengöras genom att köras några sekunder i ett kärl med lite vatten.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Les alle anvisninger grundig før bruk. Ta vare på disse anvisningene.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Ikke bruk produktet dersom det er skadet eller ikke fungerer normalt, eller hvis ledningen eller støpselet er skadet. Lever produktet til autorisert serviceverksted for kontroll, reparasjon eller justering.
- Slå av produktet, trekk ut støpselet og vent til alle bevegelige deler har stanset helt før produktet etterlates uten tilsyn, samt før montering, demontering og/eller bytte av tilbehør.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bord eller benker, og pass på at den ikke kommer i kontakt med varme overflater.
- Ikke senk ledningen, støpselet eller produktet ned i vann eller annen væske – fare for el-ulykker.
- Overvåk produktet nøye når det brukes av eller i nærheten av barn eller personer med nedsatt funksjonsevne.
- Unngå kontakt med bevegelige deler.
- Hold hender og redskaper utenfor begeret når produktet kjøres, ellers risikerer du alvorlig personskade og/eller eiendomsskade. Gummiskrape eller lignende kan brukes, men bare når produktet ikke er i bruk.
- Prøv aldri å hakke is med produktet eller blande harde, tørre substanser, det gjør knivene sløve.
- Plasser aldri knivene på basen uten å montere tilberedningsskålen først – fare for personskade.
- Kontroller at lokket sitter ordentlig på før du starter produktet.
- Ikke bruk annet tilbehør enn det som anbefales av produsenten av apparatet.

Hvis du bruker annet tilbehør, kan det føre til brann, el-ulykker og/eller personskade.

- Ikke bruk produktet til annet enn det det er beregnet for.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer som mangler erfaring med og kunnskap om produktet, hvis de får veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av produktet og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Slå av produktet og vent til alle bevegelige deler har stoppet helt opp før lokket tas av.
- Ikke trekk i ledningen når du skal trekke støpselet ut av vegguttaket.
- Fjern knivene før innholdet helles ut av begeret.

- Knivene er svært skarpe – fare for kuttskader.
- Ikke ta på kniveggene ved håndtering og rengjøring.
- Feil bruk kan medføre fare for personskade og/eller eiendomsskade.
- Ikke la barn bruke produktet uten tilsyn.
- Håndter de skarpe skjærebladene forsiktig ved tømning av bollen og rengjøring.
- Oppbevar produktet og ledningen utilgjengelig for barn.
- Hvis det helles varm væske i skålen, er det fare for sprut eller dampdannelse som kan forårsake skåldingsskade.
- Produktet er beregnet til bruk i husholdninger, personalrom, hotellrom eller lignende steder.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.
	Beskyttelsesklasse II.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	220–240 V~, 50–60 Hz
Effekt	150 W
Kabellengde	0,9 m
Mål	H 340 x L 50 x B 50 mm
Vekt	428 g

BESKRIVELSE

1. Strømbryter
2. Blandestav
3. Kniver

BILDE 1

BRUK

1. Sett i støpselet.
2. Sett mikseren i matvaren og hold strømbryteren inne for å starte.
3. Slå av ved å slippe strømbryteren.

MERK!

- **Ikke kjør stavmikseren i mer enn ett minutt. La den svalne i et minutt før den brukes igjen.**

- **Etter to brukssykluser skal stavmikseren kjøle seg ned i tre minutter før den brukes igjen.**
- **Trekk alltid ut stikkkontakten når stavmikseren ikke er i bruk.**

VEDLIKEHOLD

RENGJØRING

- Trekk støpselet ut fra stikkkontakten.
- Rengjør blandestaven under rennende vann. La tørke stående slik at alt vannet renner ut.
- Tørk av motorenheten med en fuktig klut.
- Tørk deretter av med en tørr klut.

VIKTIG!

Vær forsiktig, knivene er svært skarpe.

ADVARSEL!

- **Ikke bruk rengjøringsmidler eller slipende midler.**
- **Ikke senk produktet, ledningen eller støpselet ned i vann eller annen væske – fare for el-ulykker.**

Hurtigrengjøring

Tilbehør kan hurtigrengjøres ved å kjøre den i noen sekunder i en bolle med litt vann.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Læs alle instruktioner omhyggeligt før brug. Gem disse anvisninger.
- Kontrollér, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer normalt, eller hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Bring produktet til et autoriseret servicecenter for kontrol, reparation eller justering.
- Sluk for produktet, tag stikket ud, og vent, indtil alle bevægelige dele standser helt, før du efterlader produktet uden opsyn, og før du monterer, afmonterer og/eller udskifter tilbehør.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af bordet eller bænken eller komme i kontakt med varme overflader.
- Nedsæk aldrig ledningen, stikket eller produktet i vand eller andre væsker – Risiko for elektrisk stød.
- Hold godt øje med produktet, når det bruges af eller i nærheden af børn eller personer med funktionsnedsættelse.
- Undgå kontakt med bevægelige dele.
- Hold hænder og redskaber ude af bægeret, når produktet bruges, ellers er der risiko for alvorlig personskade og/eller materielle skader. Gummiskrabere eller lignende kan bruges, men kun når produktet ikke er i gang.
- Forsøg aldrig at knuse is med produktet eller at blende hårde, tørre fødevarer, da det vil sløve knivene.
- Sæt aldrig knivene på basen uden først at montere tilberedningsskålen – Risiko for personskade.
- Kontroller, at låget er sat ordentligt på, før du starter produktet.

- Brug ikke andet tilbehør end det, der anbefales af producenten. Brug af andet tilbehør kan forårsage brand, elektrisk stød og/eller personskade.
- Brug aldrig produktet til andre formål end det, det er beregnet til.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de får hjælp eller instrueres i sikker brug af produktet og forstår de risiko, som brug af produktet indebærer. Børn må ikke lege med produktet. Lad ikke børn rengøre eller vedligeholde produktet uden opsyn.
- Sluk for produktet, og vent, indtil alle bevægelige dele er standset helt, før du tager låget af.
- Træk ikke i ledningen for at tage stikket ud af stikkontakten.
- Fjern knivene, før du hælder indholdet ud af bægeret.
- Knivene er meget skarpe – Risiko for at skære sig.
- Rør ikke ved knivens kanter under håndtering og rengøring.
- Forkert brug kan medføre risiko for personskade og/eller materielle skader.
- Lad ikke børn bruge produktet uden opsyn.
- Håndter de skarpe skæreblade forsigtigt, når skålen tømmes og i forbindelse med rengøring.
- Opbevar produktet og dets ledning utilgængeligt for børn.
- Hvis der hældes varm væske i skålen, er der risiko for stænk eller dampdannelse, som kan forvolde skoldninger.
- Produktet er beregnet til brug i husholdninger eller i f.eks. personalerum, hotelværelser og lignende miljøer.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.
	Beskyttelsesklasse II.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	220–240 V~, 50–60 Hz
Effekt	150 W
Kabellængde	0,9 m
Dimensioner	H 340 x L 50 x B 50 mm
Vægt	428 g

BESKRIVELSE

1. *Afbrydere*
2. *Blenderstaven*
3. *Knive*

FIGUR 1

HÅNTERING

1. Sæt stikket i.
2. Sæt blenderen i fødevaren, og hold tænd/sluk-knappen inde for at starte.
3. Sluk ved at slippe tænd/sluk-knappen.

OBS!

- Brug ikke stavblenderen i mere end et minut. Lad den køle af i et minut, inden du bruger den igen.
- Efter to anvendelsescyklusser skal stavblenderen køle af i tre minutter, inden du bruger den igen.
- Tag altid stikket ud, når stavblenderen ikke er i brug.

VEDLIGEHOLDELSE

RENGØRING

- Træk stikket ud af stikkontakten.
- Rengør blenderstaven under rindende vand. Lad den tørre stående, så alt vandet løber ud.
- Tør motorenheden af med en fugtig klud.
- Tør grundigt efter med en tør klud.

VIGTIGT!

Vær forsigtig, knivene er meget skarpe.

ADVARSEL!

- Brug ikke rengøringsmidler eller slibende midler.
- Nedsænk aldrig produktet, ledningen eller stikket i vand eller andre væsker – Risiko for elektrisk stød.

Lynrengøring

Tilbehør kan lynrengøres ved at køres i et par sekunder i en beholder med lidt vand.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem dokładnie przeczytaj wszystkie wskazówki. Zachowaj niniejszą instrukcję.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Nie używaj produktu, jeżeli jest niesprawny, nie działa w normalny sposób lub jeżeli przewód lub wtyk są uszkodzone. Aby dokonać przeglądu, naprawy lub regulacji, oddaj produkt do autoryzowanego warsztatu serwisowego.
- Zanim zostawisz urządzenie bez nadzoru, a także przed montażem, demontażem i/ lub wymianą akcesoriów, wyłącz je, wyjmij wtyk i odczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.
- Dopilnuj, aby przewód nie zwisał ze stołu ani blatu ani nie dotykał gorących powierzchni.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyku ani produktu w wodzie ani innej cieczy, gdyż stwarza to ryzyko porażenia prądem.
- Zachowuj szczególną ostrożność, jeśli w momencie użytkowania produktu w pobliżu przebywają dzieci lub osoby niepełnosprawne.
- Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia.
- Trzymaj ręce i przybory z dala od pojemnika, gdy produkt jest włączony. W przeciwnym razie stwarzasz ryzyko ciężkich obrażeń ciała i/lub szkód materialnych. Można używać gumowego skrobaka itp. pod warunkiem, że produkt jest wyłączony.
- Nigdy nie próbuj używać produktu do rozdrabniania lodu ani twardych, suchych składników – powoduje to stępienie ostrzy.
- Nigdy nie kładź ostrzy na podstawie bez uprzedniego zamontowania miski ze względu na ryzyko uszkodzenia ciała.

- Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że pokrywka jest dobrze zamontowana.
- Nie stosuj akcesoriów innych niż zalecane przez producenta. Użycie innych akcesoriów może spowodować pożar, porażenie prądem i/lub obrażenia ciała.
- Nie używaj produktu w inny sposób niż zgodny z przeznaczeniem.
- Produktu mogą używać dzieci w wieku od ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile uzyskają one pomoc lub wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Nie pozwalaj dzieciom czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru.
- Przed zdjęciem pokrywki wyłącz urządzenie i odczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.
- Nigdy nie ciągnij za przewód, aby wyciągnąć wtyk z gniazda.
- Wyciągnij ostrza przed wylaniem zawartości z pojemnika.
- Ostrza są bardzo ostre – ryzyko skaleczenia.
- Nie dotykaj krawędzi ostrzy podczas postugiwania się nimi i czyszczenia.
- Nieprawidłowe użytkowanie stwarza ryzyko powstania obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.
- Nie pozwalaj używać produktu dzieciom bez nadzoru.
- Przy opróżnianiu miski oraz podczas czyszczenia ostrożnie obchodź się z ostrzami.
- Przechowuj urządzenie wraz z przewodem w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli najeżysz do miski gorącego płynu, zachodzi ryzyko jego rozpryskania lub powstania oparów, którymi można się oparzyć.

- Produkt jest przeznaczony do użytku domowego lub w pomieszczeniach socjalnych, pokojach hotelowych i innych podobnych miejscach.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.
	Klasa ochronności: II.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	220–240 V~, 50–60 Hz
Moc	150 W
Długość przewodu	0,9 m
Wymiary	Wys. 340 x szer. 50 x głęb. 50 mm
Masa	428 g

OPIS

1. *Przełącznik*
2. *Końcówka miksująca*
3. *Ostrza*

RYS. 1

OBSŁUGA

1. Włóż wtyk do gniazda.

2. Włóż blender do produktu spożywczego, naciśnij i przytrzymaj przełącznik, aby uruchomić urządzenie.
3. Aby wyłączyć urządzenie, zwolnij przełącznik.

UWAGA!

- **Nie włączaj blendera dłużej niż minutę. Przed ponownym użyciem odczekaj minutę, aż urządzenie ostygnie.**
- **Po dwóch cyklach użycia blender powinien ostygnąć przez trzy minuty przed kolejnym użyciem.**
- **Zawsze wyciągaj wtyk z gniazda, jeśli nie używasz blendera.**

KONSERWACJA

CZYSZCZENIE

- Wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Czyść końcówkę miksującą pod bieżącą wodą. Należy pozostawić ją do wyschnięcia na stojąco, tak aby wyciekła z niej cała woda.
- Przetrzyj moduł silnika wilgotną szmatką.
- Następnie wytrzyj go dokładnie suchą szmatką.

WAŻNE!

Zachowaj ostrożność – noże są bardzo ostre.

OSTRZEŻENIE!

- **Nie używaj środków czyszczących ani ściernych.**
- **Nigdy nie zanurzaj produktu, przewodu lub wtyku w wodzie ani innej cieczy ze względu na ryzyko porażenia prądem.**

Szybkie czyszczenie

Akcesoria można szybko wyczyścić, uruchamiając blender i płuczając je przez kilka sekund w naczyniu z niewielką ilością wody.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all the instructions carefully before use. Save these instructions.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the rating plate.
- Do not use the product if it is damaged or not working properly, or if the power cord or plug are damaged. Return the product to an authorised service centre to be checked, repaired or adjusted.
- Switch off the product, pull out the plug, and wait until all moving parts have completely stopped before leaving the product unattended, and before assembling, dismantling and/or replacing accessories.
- Do not allow the power cord to hang over the edge of a table or worktop, or to come into contact with hot surfaces.
- Never immerse the power cord, plug or the product in water or any other liquid – Risk of electric shock.
- Keep the product under careful supervision when it is used by, or near children or persons with functional disorders.
- Avoid contact with moving parts.
- Keep your hands and utensils outside of the jug when the product is in use, otherwise there is a risk of serious personal injury and/or material damage. A rubber scraper or the equivalent can be used, but only when the product is not running.
- Never attempt to chop ice with the product or mix hard, dry substances, this will make the blades blunt.
- Never place the blades on the base without first fitting the processing bowl – Risk of personal injury.
- Check that the lid is properly fitted before starting the product.
- Do not use any accessories other than those recommended by the

manufacturer. The use of other accessories can result in fire, electric shock and/or personal injury.

- Never use the product for anything other than the purpose it was designed for.
- This product can be used by children from 8 years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved with its use. Do not allow children to play with the product. Do not allow children to clean or maintain the product without supervision.
- Switch off the product and wait until all moving parts have completely stopped before removing the lid.
- Do not pull the power cord to unplug the plug from the mains supply.

- Remove the blades before the contents are poured out of the beaker.
- The blades are very sharp – Risk of cut injuries.
- Never touch the edges of the blades when handling and cleaning.
- Incorrect use can result in the risk of personal injury and/or material damage.
- Do not allow children to use the product without supervision.
- Handle the blades carefully when emptying the bowl and when cleaning.
- Store the product and its power cord out of the reach of children.
- If hot liquid is poured into the cup there is a risk of splashing, or steaming, which can result in scalding.
- The product is intended for household use, or for use in staff rooms, hotel rooms or other similar places.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle a discarded product in accordance with applicable regulations.
	Safety class II.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	220–240 V~, 50–60 Hz
Power	150 W
Cord length	0,9 m
Dimensions	H 340 x L 50 x W 50 mm
Weight	428 g

DESCRIPTION

1. *Power switch*
2. *Hand blender*
3. *Blades*

FIG. 1

USE

1. Plug in the plug.
2. Place the blender in the food and hold the power switch to start.
3. Switch off by releasing the power switch.

NOTE:

- **Do not run the blender for longer than one minute. Allow it to cool for one minute before using again.**
- **After two cycles of use the blender should be allowed to cool for three minutes before it is used again.**

- **Always disconnect the power cord from the mains power when the blender is not in use.**

MAINTENANCE

CLEANING

- Unplug from the mains outlet.
- Clean the blender under running water. Stand upright to dry, so that all the water runs out.
- Wipe the motor unit with a damp cloth.
- Dry carefully with a dry cloth.

IMPORTANT:

Be careful, the blades are very sharp.

WARNING!

- **Do not use detergents or abrasive agents.**
- **Never immerse the product, the power cord or plug in water or any other liquid – Risk of electric shock.**

Quick cleaning

The accessories can be quickly cleaned by running them for a few seconds in a bowl with a little water.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie vor der Verwendung alle Anweisungen aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist oder nicht normal funktioniert, oder wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Für Inspektion, Reparatur oder Justierung das Produkt zu einem autorisierten Servicecenter bringen.
- Das Produkt ausschalten, den Stecker ziehen und warten, bis alle beweglichen Teile vollständig stillstehen, bevor das Produkt unbeaufsichtigt gelassen wird sowie vor dem Montieren/Demontieren und/oder dem Austausch von Zubehör.
- Das Kabel darf nicht über Tisch- oder andere Kanten hängen oder mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Das Kabel, den Stecker oder das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen – Stromschlaggefahr.
- Überwachen Sie das Produkt sorgfältig, wenn es von Kindern oder von Menschen mit Behinderung benutzt wird oder diese sich in der Nähe des Produkts befinden.
- Vermeiden Sie Kontakt mit beweglichen Teilen.
- Halten Sie Hände und Werkzeuge außerhalb des Mixbechers wenn das Produkt verwendet wird, andernfalls besteht die Gefahr schwerer Verletzungen und/oder Sachschäden. Es können Gummischaber oder Ähnliches verwendet werden, aber nur, wenn das Produkt nicht in Betrieb ist.

- Versuchen Sie niemals, mit dem Produkt Eis oder harte, trockene Substanzen zu zerkleinern, da dadurch die Messer stumpf werden.
- Die Messer niemals in die Halterung einsetzen, ohne vorher die Schüssel montiert zu haben – Verletzungsgefahr.
- Kontrollieren, dass der Deckel richtig aufgesetzt ist, bevor das Produkt in Betrieb genommen wird.
- Es darf nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör verwendet werden. Die Verwendung von anderem Zubehör kann zu Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr führen.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Dieses Produkt darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder

Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen werden und die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstehen. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen oder pflegen.

- Das Produkt ausschalten und warten, bis alle beweglichen Teile vollständig stillstehen, bevor der Deckel abgenommen wird.
- Der Stecker darf nicht am Kabel aus der Steckdose gezogen werden.
- Die Messer entfernen, bevor der Inhalt aus dem Mixbecher geleert wird.
- Die Klingen sind sehr scharf – Gefahr von Schnittverletzungen.
- Beühren sie die Schneiden der Messer nicht beim Arbeiten oder Reinigen.

- Unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- Kinder dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt verwenden.
- Gehen Sie beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung vorsichtig mit den scharfen Klingen um.
- Das Produkt und dessen Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Wenn heiße Flüssigkeit in die Schüssel gefüllt wird, besteht die Gefahr von Spritzern oder Dampfbildung, was zu Verbrühungen führen kann.
- Das Produkt ist für die Verwendung im Haushalt oder zum Beispiel in Personalräumen, Hotelzimmern und ähnlichen Umgebungen bestimmt.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.
	Schutzklasse II.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	220–240 V~, 50–60 Hz
Leistung	150 W
Kabellänge	0,9 m
Maße	H 340 x L 50 x B 50 mm
Gewicht	428 g

BESCHREIBUNG

1. *Ein/Aus-Schalter*
2. *Stabmixer*
3. *Messer*

ABB. 1

BEDIENUNG

1. Stecker in eine Steckdose stecken.
2. Den Mixer im Lebensmittel platzieren und zum Starten die Taste gedrückt halten.
3. Den Mixer durch Loslassen der Taste ausschalten.

ACHTUNG!

- **Lassen Sie den Stabmixer nicht länger als 1 Minute laufen. Lassen Sie ihn eine Minute lang abkühlen, bevor Sie ihn wieder einschalten.**

- **Den Mixer nach zwei Anwendungszyklen 3 Minuten abkühlen lassen, bevor er erneut verwendet wird.**
- **Wenn der Stabmixer nicht verwendet wird, muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.**

PFLEGE

REINIGUNG

- Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Reinigen Sie den Mixerstab unter fließendem Wasser. Den Mixerstab im Stehen trocknen lassen, damit sämtliches Wasser herauslaufen kann.
- Motoreinheit mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Mit einem trockenen Tuch nachtrocknen.

WICHTIG!

Seien Sie vorsichtig, die Messer sind sehr scharf.

WARNUNG!

- **Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.**
- **Das Produkt, das Kabel oder der Stecker darf weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten getaucht werden – Stromschlaggefahr.**

Schnellreinigung

Das Zubehör kann schnell gereinigt werden, indem Sie es einige Sekunden in einem Gefäß mit etwas Wasser laufen lassen.

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä nämä ohjeet.
- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai ei toimi normaalisti tai jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut. Vie tuote valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastusta, korjausta tai säätöä varten.
- Pysäytä tuote, vedä pistotulppa irti ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan ennen kuin jätät tuotteen valvomatta ja ennen asennusta/irrotusta ja/tai tarvikkeiden vaihtoa.
- Älä anna johdon roikkua pöydän tai työtason reunan yli tai joutua kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.
- Älä koskaan upota johtoa, pistotulppaa tai tuotetta veteen tai muuhun

nesteeseen - sähköiskun vaara.

- Valvo tuotetta huolellisesti, kun sitä käyttävät lapset tai toimintarajoitteiset henkilöt tai kun sitä käytetään lasten tai toimintarajoitteisten henkilöiden läheisyydessä.
- Vältä kosketusta liikkuviin osiin.
- Pidä kädet ja välineet poissa kulhosta tuotteen käydessä, muuten on olemassa vakavan henkilövahingon ja/ tai omaisuusvahingon vaara. Käytä kumikaavinta tai vastaavaa, mutta vain silloin, kun tuote ei ole käynnissä.
- Älä koskaan yritä murskata tuotteella jäätä tai sekoittaa kovia, kuivia aineita, sillä se tylsyttää terät.
- Älä koskaan aseta teriä jalustalle asentamatta ensin kulhoa - henkilövahinkojen vaara.
- Varmista, että kansi on kunnolla kiinni ennen tuotteen käynnistämistä.

- Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia tarvikkeita. Muiden tarvikkeiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähkötapaturmia ja/tai henkilövahinkoja.
 - Älä koskaan käytä tuotetta mihinkään muuhun kuin suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
 - Tätä tuotetta voivat käyttää lapset 8 vuoden iästä alkaen ja henkilöt, joilla on fyysinen tai psyykkinen toimintarajoitus tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai opastetaan tuotteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät riskit. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta valvomatta.
 - Pysäytä tuote ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan ennen kuin irrotat kannen.
- Älä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä.
 - Poista terät ennen kuin kaadat sisällön pois kulhosta.
 - Terät ovat erittäin teräviä - viiltovaara.
 - Älä koske terien reunoihin, kun käsittelet ja puhdistat niitä.
 - Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa tapaturman ja/tai omaisuusvahinkojen vaaran.
 - Älä anna lasten käyttää tuotetta ilman valvontaa.
 - Käsittele teriä varovasti, kun tyhjennät kulhoa ja puhdistat niitä.
 - Säilytä tuote ja johto poissa lasten ulottuvilta.
 - Jos kulhoon kaadetaan kuumaa nestettä, on olemassa roiskumisen tai höyrystymisen vaara, joka voi aiheuttaa palovamman.
 - Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa tai esimerkiksi henkilöstötiloissa, hotellihuoneissa ja vastaavissa ympäristöissä.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.
	Suojausluokka II.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	220–240 V~, 50–60 Hz
Teho	150 W
Johdon pituus	0,9 m
Mitat	340 x 50 x 50 mm
Paino	428 g

KUVAUS

- Virtakytkin
- Sekoitinsauva
- Terät

KUVA 1

KÄYTTÖ

- Kytke pistotulppa.
- Aseta sauvasekoitin elintarvikkeeseen ja käynnistä se painamalla virtakytkintä.
- Pysäytä sauvasekoitin vapauttamalla virtakytkin.

HUOM!

- Älä käytä sauvasekoitinta yli minuuttia. Anna jäähtyä 1 minuutti ennen käyttöä.**

- Kahden käyttökerran jälkeen sauvasekoittimen on annettava jäähtyä kolme minuuttia ennen kuin sitä käytetään uudelleen.**
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, kun sauvasekoitinta ei käytetä.**

HUOLTO

PUHDISTUS

- Irrota pistotulppa pistorasiasta.
- Puhdista sekoitussauva juoksevan veden alla. Anna kuivua pystyssä, jotta kaikki vesi valuu pois.
- Pyyhi moottoriyksikkö kostealla liinalla.
- Pyyhi kuivaksi kuivalla rievulla.

TÄRKEÄÄ!

Ole varovainen, terät ovat hyvin teräviä.

VAROITUS!

- Älä käytä pesu- tai hankausaineita.**
- Älä koskaan upota tuotetta, johtoa tai pistotulppaa veteen tai muuhun nesteeseen - sähköiskun vaara.**

Pikapuhdistus

Tarvikkeet voidaan puhdistaa nopeasti käyttämällä niitä muutaman sekunnin ajan astiassa, jossa on vähän vettä.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation. Conservez ces instructions.
- Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas normalement, ou si le cordon ou la fiche est endommagé. Remettez le produit à un réparateur agréé pour inspection, réparation ou réglage.
- Éteignez le produit, débranchez la prise secteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de laisser le produit sans surveillance, ainsi qu'avant de monter, démonter et/ou changer un accessoire.
- Ne laissez pas le cordon pendre au bord de tables ou de plans de travail, ni toucher des surfaces chaudes.
- N'immergez jamais le cordon, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide : risque d'accident électrique.
- Surveillez attentivement le produit lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants, ou par des personnes handicapées.
- Évitez le contact avec les parties mobiles.
- Tenez les mains et les équipements hors du pichet lorsque vous utilisez le produit, sinon il y a un risque de blessures graves et/ou de dommages matériels. Un racloir en caoutchouc ou similaire peut être utilisé, mais uniquement lorsque le produit est à l'arrêt.
- N'essayez jamais de piler de la glace avec le produit ou de mélanger des substances dures et sèches, cela émousse les couteaux.
- Ne placez jamais les couteaux sur la base sans avoir d'abord installé le bol : risques de blessures.

- Vérifiez que le couvercle est bien fermé avant de démarrer le produit.
- N'utilisez pas d' autres accessoires que ceux recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut causer un incendie, un accident électrique et/ou des blessures.
- N'utilisez jamais le produit à d'autres fins que l'usage auquel il est destiné.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition de leur indiquer comment utiliser le produit en toute sécurité et de leur faire comprendre les risques associés à l'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance.
- Éteignez le produit et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de retirer le couvercle.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'outil.
- Retirez les couteaux avant de verser le contenu du bol.
- Les couteaux sont très tranchants : risques de coupure.
- Ne touchez pas les bords des couteaux lors de la manipulation et du nettoyage.
- Une utilisation incorrecte peut entraîner des dommages corporels et/ou matériels.
- Ne laissez pas les enfants utiliser le produit sans surveillance.
- Manipulez les lames tranchantes avec précaution lors de la vidange du bol et lors du nettoyage.
- Maintenez le produit et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants.
- Si du liquide chaud est versé dans le bol, il y a un risque d'éclaboussures ou de formation de vapeur pouvant causer des brûlures.

- Le produit est destiné à un usage domestique ou, par exemple, dans des salles de personnel, des chambres d'hôtel ou des environnements analogues.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.
	Classe de protection II.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	220–240 V~, 50–60 Hz
Puissance	150 W
Longueur du câble	0,9 m
Dimensions	H 340 x L 50 x l 50 mm
Poids	428 g

DESCRIPTION

- Interrupteur
- Mixeur plongeant
- Couteaux

FIG. 1

UTILISATION

- Branchez la fiche secteur.

- Placez le mixeur au milieu des aliments et maintenez l'appui sur l'interrupteur pour le démarrer.
- Éteignez-le en relâchant l'interrupteur.

REMARQUE !

- Ne faites pas fonctionner le mixeur plongeant pendant plus d'une minute. Laissez-le refroidir une minute avant de le réutiliser.**
- Au bout de deux cycles d'utilisation, laissez-le refroidir pendant trois minutes avant de l'utiliser à nouveau.**
- Débranchez toujours la fiche secteur lorsque le mixeur n'est pas utilisé.**

ENTRETIEN

NETTOYAGE

- Retirez la fiche de la prise secteur.
- Nettoyez la tige du mélangeur à l'eau courante. Laissez sécher debout pour que toute l'eau s'écoule.
- Essuyez le bloc moteur avec un chiffon humide.
- Essuyez soigneusement avec un chiffon sec.

IMPORTANT !

Attention, les couteaux sont très tranchants.

ATTENTION !

- Ne pas utiliser de solvant ou autre produit corrosif.**
- Ne plongez jamais le produit, le cordon ou la fiche secteur dans l'eau ou tout autre liquide : risque d'accident électrique.**

Nettoyage rapide

Les accessoires peuvent être nettoyés rapidement en les faisant marcher quelques secondes dans un récipient avec un peu d'eau.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees voor gebruik alle instructies zorgvuldig. Bewaar deze instructies.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet normaal werkt, of als het snoer of de stekker beschadigd is. Breng het product naar een erkend servicecentrum voor inspectie, reparatie of afstelling.
- Schakel het product uit, trek de stekker eruit en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u het product onbeheerd achterlaat en voordat u het product monteert, demonteert en/of accessoires vervangt.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen en zorg dat het snoer niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Dompel het snoer, de stekker of het product nooit onder in water of andere vloeistof – gevaar voor elektrische ongevallen.
- Houd het product nauwlettend in de gaten bij gebruik door of in de buurt van kinderen of personen met een handicap.
- Vermijd contact met bewegende delen.
- Houd uw handen en keukengerei uit de beker terwijl het product in gebruik is, anders bestaat het risico op ernstig persoonlijk letsel en/of materiële schade. Een schraper of iets dergelijks kan worden gebruikt, maar alleen als het product niet wordt gebruikt.
- Probeer nooit ijs te hakken met het product of harde, droge stoffen te mengen; daardoor worden de messen bot.
- Plaats de messen nooit op de basis zonder eerst de kom te installeren – gevaar voor persoonlijk letsel.

- Zorg ervoor dat het deksel goed is gemonteerd voordat u het product start.
- Gebruik geen andere accessoires dan accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen. Gebruik van andere accessoires kan brand, elektrische ongevallen en/of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Gebruik het product nooit voor een ander doel dan waarvoor het bestemd is.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking of personen die onvoldoende kennis of ervaring hebben, mits toezicht of als er instructies worden gegeven voor het veilige gebruik van het product en zij de risico's begrijpen die samengaan met het gebruik. Kinderen mogen niet met het product spelen. Laat kinderen het product niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.
- Schakel het product uit en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u het deksel verwijderd.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Verwijder de messen voordat u de inhoud uit de beker giet.
- De messen zijn zeer scherp – gevaar voor snijwonden.
- Raak de randen van de messen niet aan tijdens het hanteren en reinigen.
- Oneigenlijk gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.
- Laat kinderen het product niet zonder toezicht gebruiken.
- Wees voorzichtig met de scherpe snijbladen bij het legen van de kom en tijdens het reinigen.
- Houd het product en het snoer buiten bereik van kinderen.
- Als hete vloeistof in de kom wordt gegoten, bestaat het risico op spatten of stomen waardoor brandwonden kunnen ontstaan.

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of bijvoorbeeld in vergaderruimtes, hotelkamers en dergelijke omgevingen.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.
	Elektrische veiligheidsklasse II.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	220–240 V~, 50–60 Hz
Vermogen	150 W
Snoerlengte	0,9 m
Afmetingen	H 340 x L 50 x B 50 mm
Gewicht	428 g

BESCHRIJVING

1. *Schakelaar*
2. *Staafmixer*
3. *Messen*

AFB. 1

AANWENDING

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Plaats de mixer in het voedsel en houd de aan/uit-schakelaar ingedrukt om te starten.

3. Zet uit door de schakelaar los te laten.

LET OP!

- **Laat de mixer niet langer dan een minuut draaien. Laat het een minuut afkoelen voordat u de blender opnieuw gebruikt.**
- **Na twee gebruikscycli moet de staafmixer drie minuten afkoelen voordat u hem opnieuw gebruikt.**
- **Trek altijd de stekker eruit wanneer de staafmixer niet wordt gebruikt.**

ONDERHOUD

REINIGING

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Reinig de garde onder stromend water. Laat rechtop drogen, zodat al het water eruit kan lopen.
- Veeg de motorunit af met een vochtige doek.
- Veeg zorgvuldig droog met een droge doek.

BELANGRIJK!

Wees voorzichtig, de messen zijn erg scherp.

WAARSCHUWING!

- **Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.**
- **Dompel het product, het snoer of de stekker nooit onder in water of andere vloeistof – gevaar voor elektrische ongevallen.**

Snelle reiniging

Accessoires kunnen snel worden gereinigd door ze een paar seconden in een bak met een beetje water te dompelen.

